

3.1 The Welsh Index of Multiple Deprivation (a)

Mynegrif Amddifadedd Lluosog ar gyfer Cymru (a)

Per cent

Canran

	Proportion of authority electoral divisions in cumulative quintiles of the most deprived in Wales Cyfran o adrannau etholiadol yr awdurdod mewn cwintelau cynyddol o'r rhai mwyaf amddifad yng Nghymru				Proportion in least deprived quintile	
	1	2	3	4	Cyfran yn y cwintel lleiaf amddifad	
Isle of Anglesey	28	53	78	93	8	Ynys Môn
Gwynedd	14	43	81	94	6	Gwynedd
Conwy	-	25	43	88	13	Conwy
Denbighshire	6	23	45	81	19	Sir Ddinbych
Flintshire	11	26	37	52	48	Sir y Fflint
Wrexham	14	29	57	76	24	Wrecsam
Powys	4	11	35	80	20	Powys
Ceredigion	-	33	64	81	19	Ceredigion
Pembrokeshire	9	30	64	94	6	Sir Benfro
Carmarthenshire	18	45	72	92	8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	17	31	52	62	38	Abertawe
Neath Port Talbot	43	76	83	95	5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	29	57	68	82	18	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	9	23	23	36	64	Bro Morgannwg
Cardiff	29	36	43	54	46	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	51	72	79	89	11	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	82	100	.	.	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	47	72	97	97	3	Caerffili
Blaenau Gwent	81	100	.	.	-	Blaenau Gwent
Torfaen	20	40	64	80	20	Tor-faen
Monmouthshire	-	3	11	46	54	Sir Fynwy
Newport	20	45	50	65	35	Casnewydd
Wales	20	40	60	80	20	Cymru

(a) The table gives, for each authority, the proportion of its electoral divisions (EDivs) in the most deprived 20 percent (=quintile 1), 40 per cent (=quintile 2), 60 per cent (=quintile 3) and 80 per cent (=quintile 4) in Wales in the overall Index of Multiple Deprivation e.g. for Isle of Anglesey, 53 per cent of its 40 EDivs are in the first two quintiles (or 40 per cent) of the most deprived Edivs in Wales.

(a) Mae'r tabl yn rhoi, ar gyfer pob awdurdod, y gyfran o'i adrannau etholiadol (AE) yn yr 20 y cant mwyaf amddifad (=cwintel 1), 40 y cant (=cwintel 2), 60 y cant (=cwintel 3) a 80 y cant (=cwintel 4) yng Nghymru yn y Mynegrif Amddifadedd Lluosog cyffredinol e.e. yn Ynys Môn mae 53 y cant o'i 40 AE yn y ddau gwintel cyntaf (neu 40 y cant) o'r AE mwyaf amddifad yng Nghymru.

The contact point for table 3.1 is: Neil Cane SD2 (029) 2082 6023.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer tabl 3.1 yw Neil Cane SD2 (029) 2082 6023.
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

3.2 Housing benefit and council tax relief claimants, 2002-03 (a)

Ceiswyr budd-dâl tai a rhyddhad y dreth cyngor, 2002-03 (a)

Number	Rent rebate	Rent allowance	Total housing benefit	Council tax benefit 2000-01 (b)	Nifer
	Ad-daliadau rhent	Lwfansau rhent	Cyfanswm budd-dâl tai	Budd-dâl y dreth gyngor 2002-03	
Isle of Anglesey	2,650	1,640	4,280	5,970	Ynys Môn
Gwynedd	4,070	3,150	7,220	9,660	Gwynedd
Conwy	2,630	3,920	6,550	8,420	Conwy
Denbighshire	2,390	3,490	5,870	7,960	Sir Ddinbych
Flintshire	5,090	2,600	7,690	10,300	Sir y Fflint
Wrexham	7,360	1,900	9,270	11,000	Wrecsam
Powys	3,040	2,940	5,980	7,610	Powys
Ceredigion	1,490	2,000	3,490	4,700	Ceredigion
Pembrokeshire	4,170	3,160	7,330	9,110	Sir Benfro
Carmarthenshire	6,640	4,720	11,360	15,480	Sir Gaerfyrddin
Swansea	10,400	7,700	18,100	22,670	Abertawe
Neath Port Talbot	7,160	4,330	11,490	15,650	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	4,450	3,610	8,070	10,860	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	2,800	3,040	5,840	7,370	Bro Morgannwg
Cardiff	11,470	11,060	22,540	26,480	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	8,420	8,050	16,470	24,520	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	3,210	1,840	5,050	4,390	Merthyr Tudful
Caerphilly	9,040	4,320	13,370	17,960	Caerffili
Blaenau Gwent	4,910	2,150	7,060	8,630	Blaenau Gwent
Torfaen	6,250	1,410	7,670	9,110	Tor-faen
Monmouthshire	2,470	1,510	3,980	5,040	Sir Fynwy
Newport	7,090	3,890	10,980	12,670	Casnewydd
Wales	117,000	82,000	200,000	255,000	Cymru

Source: Housing Benefit Management Information System,
Department of Social Security

Ffynhonnell: System Gwybodaeth Rheolaeth Budd-dâl Tai,
Adran Nawdd Cymdeithasol

- (a) The table gives details of rent rebates and allowances under the Housing Benefit scheme, into which several changes were introduced in April 1988. Caseloads are based on an average from quarterly returns for May 2002, August 2002, November 2002 and February 2003. All figures are actuals and relate to benefit units which may be a single person or a couple. Caseload data also relates to a particular point in time and will not record successful claims that start and lapse between quarters. Caseload figures have been estimated for non responding authorities. Figures for rent allowance include tenants of Registered social landlords.
- (b) Council tax benefit recipients does not include second adult rebates. Figures refer to benefit units which may be a single person or a couple. Figures are an average of four quarter's data and are rounded to the nearest ten. Data for any non responding authorities will have been estimated.

- (a) Mae'r tabl yn rhoi manylion ad-daliadau a lwfansau rhent o dan y cynllun Budd-daliadau Tai, y cyflwynwyd sawl newid ynddo yn Ebrill 1988. Mae'r llwyth achosion wedi'i seilio ar gyfartaledd o ffurflenni chwarterol am Fai 2002, Awst 2002, Tachwedd 2002 a Chwefror 2003. Mae pob ffigur yn ffigurau gwirioneddol ac yn ymwneud ag unedau budd-daliadau a allai fod yn berson sengl neu'n bâr. Mae'r data ar y llwyth achosion yn cyfeirio hefyd at adeg benodol mewn amser ac ni fydd yn cofnodi ceisiadau llwyddiannus sy'n dechrau ac yn dod i ben rhwng chwarteri. Mae ffigurau llwyth achosion wedi'u hamcangyfrif ar gyfer awdurdodau nad ymatebodd. Mae'r ffigurau ar gyfer lwfans rhent yn cynnwys tenantiaid landlordiaid cymdeithasol Cofrestredig.
- (b) Nid yw derbynwyr y dreth gyngor yn cynnwys ad-daliadau ail oedolyn. Mae'r ffigurau'n cyfeirio at unedau budd-tâl a allai fod yn berson sengl neu'n bâr. Cyfartaledd data pedwar chwarter yw'r ffigurau ac maent wedi'n talgrynnu i'r 10 agosaf. Bydd data unrhyw awdurdodau sydd heb ymateb wedi'i amcangyfrif.

The contact point for table 3.2 is: Judy David SD7 (029) 2082 5055.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer tabl 3.2 yw: Judy David SD7 (029) 2082 5055.
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

3.3 Households with certain electrical appliances, by area (a)

Teuluoedd â chyfarpar trydan penodol, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Number of persons interviewed:									Nifer y personau a gyfwelwyd:
1997	240	172	174	185	259	1,030	502	528	1997
1998	238	168	171	186	253	1,016	485	531	1998
1999	229	166	173	184	253	1,005	486	519	1999
2000	227	167	173	182	259	1,008	489	519	2000
2001	226	167	173	183	255	1,004	488	516	2001
2002	229	169	174	184	259	1,014	492	523	2002
2003	233	172	171	182	255	1,015	483	531	2003
Percentage in preceding month having:									Canran yn ystod y mis blaenorol a oedd â:
Video recorder:									Recordydd fideo:
1997	86	79	85	89	85	85	86	84	1997
1998	89	81	89	91	87	87	87	88	1998
1999	89	85	91	91	86	88	89	88	1999
2000	89	87	93	92	87	90	90	89	2000
2001	90	91	94	94	89	91	93	90	2001
2002	91	92	93	95	90	92	93	91	2002
Microwave:									Ffwrn microdon:
1997	83	77	83	84	83	82	80	84	1997
1998	84	80	86	86	85	84	82	86	1998
1999	86	85	88	88	86	87	86	87	1999
2000	87	89	91	92	87	89	89	89	2000
2001	88	91	93	93	90	91	91	91	2001
2002	91	92	94	94	93	93	92	93	2002
Compact disc player:									Chwaraeydd cryno-ddisgiau:
1997	58	49	62	64	60	59	61	57	1997
1998	64	58	68	68	66	65	67	63	1998
1999	70	62	73	71	69	69	71	67	1999
2000	74	64	73	73	67	70	74	67	2000
2001	73	67	72	75	70	71	75	68	2001
2002	72	72	72	72	71	72	75	69	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. The percentage figure is a three year moving average.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Canrannau ar sail cyfartaledd symudol tair blynedd.

The contact point for tables 3.3 and 3.4 is: Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.
For enquiries in Welsh, contact: Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.

Y cyswllt ar gyfer tabl 3.3 a 3.4 yw: : Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.
Ar gyfer ymholiadau yn Gymraeg, cysylltwch â: Melanie Owen SD5 (029) 2082 5044.

3.3 (continued) Households with certain electrical appliances, by area (a)

(parhad) Teuluoedd â chyfarpar trydan penodol, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Video camera/camcorder:									Camera fideo/camcorder:
1997	19	14	21	19	16	18	19	16	1997
1998	21	18	24	21	19	20	22	19	1998
1999	26	19	29	22	20	23	25	21	1999
2000	27	21	32	23	21	25	28	22	2000
2001	28	23	33	26	24	27	30	23	2001
2002	28	23	33	28	27	28	31	24	2002
Dishwasher:									Peiriant golchi llestri:
1997	18	17	16	11	17	16	16	15	1997
1998	20	19	20	13	18	18	19	17	1998
1999	22	22	22	16	18	20	22	18	1999
2000	24	25	24	18	20	22	24	19	2000
2001	26	30	24	20	25	25	28	22	2001
2002	27	31	25	19	28	26	28	24	2002
Digital TV service:									Gwasanaeth Teledu Digidol:
2001	32	25	30	38	23	29	32	27	2001
2002	42	33	43	50	33	40	44	36	2002
DVD player:									Chwaraeydd DVD:
2001	13	10	17	19	17	15	19	12	2001
2002	25	21	31	29	30	27	32	23	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. The percentage figure is a three year moving average.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Canrannau ar sail cyfartaledd newidiol tair blynedd.

The regional groupings in this and the following table are equivalent to former health authority groupings (see Appendix, 1 List 1) except that Bro Taf and Gwent groupings of authorities have been re-grouped, so that The Valleys consist of Rhondda Cynon Taff, Merthyr Tydfil, Caerphilly and Blaenau Gwent.

Mae'r grwpiau rhanbarthol yn y tabl hwn yn cyfateb i grwpiau o'r cyn awdurdodau iechyd (gweler yr Atodiad 1, Rhest 1) heblaw bod grwpiau Bro Taf a Gwent awdurdodau wedi'u hailgrwpio, fel bod y Cymoedd yn cynnwys Rhondda Cynon Taf, Merthyr Tudful, Caerphilly a Blaenau Gwent.

SOCIAL AND WELFARE CYMDEITHASOL A LLES

3.4 Entertainment attendance, by area (a)

Mynychu mannau adloniant, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Number of persons interviewed:									Nifer y personau a gyfwelwyd:
1997	240	172	174	185	259	1,030	502	528	1997
1998	238	168	171	186	253	1,016	485	531	1998
1999	229	166	173	184	253	1,005	486	519	1999
2000	227	167	173	182	259	1,008	489	519	2000
2001	226	167	173	183	255	1,004	488	516	2001
2002	229	169	174	184	259	1,014	492	523	2002
2003	233	172	171	182	255	1,015	483	531	2003
Percentage attending in preceding month:									Canran yn ystod y mis blaenorol wedi mynychu:
Cinema:									Sinema:
1997	20	14	20	14	18	17	18	17	1997
1998	18	15	19	15	19	17	18	17	1998
1999	18	17	19	18	24	20	20	19	1999
2000	18	15	18	19	25	19	20	19	2000
2001	21	18	18	19	29	22	23	21	2001
2002	22	19	19	20	29	22	24	21	2002
Theatre, opera, ballet:									Theatr, opera, bale:
1997	6	6	5	4	5	5	5	6	1997
1998	7	8	4	4	6	6	4	7	1998
1999	8	10	8	6	7	8	6	9	1999
2000	7	8	7	5	8	7	5	8	2000
2001	6	8	7	5	9	7	6	8	2001
2002	6	7	4	5	7	6	5	7	2002
Pop concert:									Cyngerddd pop:
1997	3	4	3	4	4	4	5	3	1997
1998	4	4	4	3	5	4	5	3	1998
1999	3	5	4	3	5	4	5	3	1999
2000	2	4	5	3	4	4	4	3	2000
2001	3	5	5	3	3	4	4	3	2001
2002	3	4	5	3	4	4	4	3	2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. The percentage figures are three year moving averages.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Canrannau ar sail cyfartaledd symudol tair blynedd.

3.4 (continued) Entertainment attendance, by area (a)

(parhad) Mynychu mannau adloniant, yn ôl ardal (a)

	North Wales	Mid/West Wales	West South Wales	The Valleys	South East Wales	Wales	Males	Females	
	Gogledd Cymru	Canolbarth Gorllewin Cymru	Gorllewin De Cymru	Y Cymoedd	De Dwyrain Cymru	Cymru	Gwrywod	Benywod	
Outdoor sport:									Chwaraeon awyr agored:
1997	13	13	15	13	10	13	19	7	1997
1998	13	12	13	11	9	11	17	6	1998
1999	15	16	14	13	13	14	20	8	1999
2000	16	14	13	15	15	15	22	8	2000
2001	14	17	13	15	17	15	23	8	2001
2002	14	14	11	15	16	14	22	7	2002
Indoor sport:									Chwaraeon o dan do:
1997	3	3	4	3	4	3	5	2	1997
1998	3	2	3	3	2	3	4	1	1998
1999	4	4	4	5	4	4	5	3	1999
2000	4	4	3	5	5	4	5	3	2000
2001	5	5	4	5	5	5	6	4	2001
2002	4	3	4	4	4	4	5	3	2002
Used a personal computer at home 2002	33	32	29	28	34	31	37	26	Yn defnyddio cyfrifiadur personol gartref 2002
Used the Internet at home 2002	24	25	21	20	28	24	29	19	Yn defnyddio'r rhyngwrwyd gartref 2002

Source: Beaufort Research Ltd: Welsh Omnibus Survey
These figures fall outside the scope of National Statistics

Ffynhonnell: Beaufort Research Cyf: Arolwg Omnibws Cymru
Mae'r ffigurau hyn yn syrthio y tu allan i gwmpas Ystadegau Gwladol

(a) The survey is based on a quota sample of individuals and is carried out in June each year. The percentage figures are three year moving averages.

(a) Mae'r arolwg wedi'i seilio ar sampl cwota o unigolion a chaiff ei gynnal ym Mehefin bob blwyddyn. Canrannau ar sail cyfartaledd symudol tair blynedd.